

**UJEDINJENE
NACIJE**



Međunarodni sud za krivično gonjenje
osoba odgovornih za teška kršenja
međunarodnog humanitarnog prava
počinjena na teritoriji bivše
Jugoslavije od 1991. godine

Predmet br. IT-04-74-T
Datum: 25. februar 2009.
Original: FRANCUSKI

PRED PRETRESNIM VIJEĆEM III

U sastavu: sudija Jean-Claude Antonetti
sudija Árpád Prandler
sudija Stefan Trechsel
sudija Antoine Kesia-Mbe Mindua, rezervni sudija
V. d. sekretara: g. John Hocking

Nalog od: 25. februara 2009.

TUŽILAC

protiv

**Jadranka PRLIĆA
Brune STOJIĆA
Slobodana PRALJKA
Milivoja PETKOVIĆA
Valentina ČORIĆA
Berislava PUŠIĆA**

JAVNO

**NALOG O PRIHVATANJU DOKAZNIH PREDMETA U VEZI SA SVJEDOKOM
DAVOROM MARIJANOM**

Tužilaštvo:

g. Kenneth Scott
g. Douglas Stringer

Obrana:

g. Michael Karnavas i gđa Suzana Tomanović za Jadranka Prlića
gđa Senka Nožica i g. Karim A. A. Khan za Brunu Stojića
g. Božidar Kovačić i gđa Nika Pinter za Slobodana Praljka
gđa Vesna Alaburić i g. Nicholas Stewart za Milivoja Petkovića
gđa Dijana Tomašegović-Tomić i g. Dražen Plavec za Valentina Čorića
g. Fahrudin Ibrišimović i g. Roger Sahota za Berislava Pušića

Prijevod

PRETRESNO VIJEĆE III (dalje u tekstu: Vijeće) Međunarodnog suda za krivično gonjenje osoba odgovornih za teška kršenja međunarodnog humanitarnog prava počinjena na teritoriji bivše Jugoslavije od 1991. godine (dalje u tekstu: Međunarodni sud),

IMAJUĆI U VIDU zahtjev za prihvatanje 28 dokaznih predmeta koji su podnijeli branioci optuženog Stojića (dalje u tekstu: Stojićeva odbrana);¹ zahtjev za prihvatanje 2 dokazna predmeta koji su podnijeli branioci optuženog Prlića (dalje u tekstu: Prličava odbrana);² zahtjev za prihvatanje jednog dokaznog predmeta koji su podnijeli branioci optuženog Praljka (dalje u tekstu: Praljkova odbrana);³ zahtjev za prihvatanje 15 dokaznih predmeta koji su podnijeli branioci optuženog Petkovića (dalje u tekstu: Petkovićeva odbrana);⁴ zahtjev za prihvatanje 10 dokaznih predmeta koji su podnijeli branioci optuženog Ćorića (dalje u tekstu: Ćorićeva odbrana)⁵ i zahtjev za prihvatanje 4 dokazna predmeta koji je podnijelo Tužilaštvo (dalje u tekstu: tužilac),⁶ koji su svi u vezi sa svjedočenjem Davora Marijana (dalje u tekstu: predloženi dokazi) koji je svjedočio od 19. do 27. januara 2009.,

IMAJUĆI U VIDU prigovore koje je uložila Petkovićeva odbrana na prihvatanje dokaznog predmeta 2D 02000 koji je predložila Stojićeva odbrana,⁷

BUDUĆI da Vijeće prije svega konstatuje da je među predloženim dokazima dokazni predmet 2D 02000 izvještaj vještaka koji je sastavio svjedok Davor Marijan i da je on bio objelodanjen na osnovu pravila 94*bis* Pravilnika o postupku i dokazima (dalje u tekstu: Pravilnik) 27. oktobra 2008.,

BUDUĆI da je, zatim, Vijeće ispitalo svaki od predloženih dokaza na osnovu kriterija prihvatljivosti određenih Odlukom o prihvatanju dokaznih predmeta, koju je Vijeće donijelo 13. jula 2006. (dalje u tekstu: Odluka od 13. jula 2006.) i Odlukom o usvajanju smjernica za izvođenje dokaza odbrane od 24. aprila 2008. (dalje u tekstu: Odluka od 24. aprila 2008.),⁸

¹ IC 00905.

² IC 00906.

³ IC 00907.

⁴ IC 00908.

⁵ IC 00909.

⁶ IC 00910.

⁷ IC 00911.

⁸ Smjernica br. 8 u vezi sa prihvatanjem dokumentarnih dokaza putem svjedoka.

Prijevod

BUDUĆI da Vijeće ističe da je već prihvatilo predloženi dokaz Prlićeve odbrane P00646,⁹ i da je stoga zahtjev u vezi s tim bespredmetan,

BUDUĆI da Vijeće takode ističe da je već prihvatilo predloženi dokaz optužbe P 10674 i stranice 1, 36, 42 i 43 predloženog dokaza optužbe P 09551,¹⁰ i da je stoga zahtjev u vezi s njima bespredmetan,

BUDUĆI da je, isto tako, Vijeće već prihvatilo predloženi dokaz Prlićeve i Stojićeve odbrane P 00578,¹¹ i da je stoga zahtjev u vezi s tim bespredmetan,

BUDUĆI da je Vijeće dužno razmotrilo prigovore Petkovićeve odbrane na prihvatanje dokaznog predmeta 2D 02000,

BUDUĆI da Vijeće odlučuje da prihvati uvrštavanje u spis predloženih dokaza označenih sa "prihvaćen" u Dodatku priloženom ovoj Odluci, jer su predloženi svjedoku Davoru Marijanu na pretresu i imaju dovoljno pokazatelja relevantnosti, dokazne vrijednosti i vjerodostojnosti,

BUDUĆI da Vijeće odlučuje da ne prihvati uvrštavanje u spis predloženih dokaza označenih sa "nije prihvaćen" u Dodatku priloženom ovoj Odluci, jer ne odgovaraju odredbama donesenim u Odlukama od 13. jula 2006. i 24. aprila 2008., zbog razloga izloženih u Dodatku priloženom ovoj Odluci,

IZ TIH RAZLOGA,

NA OSNOVU pravila 54 i 89 Pravilnika,

ODOBRAVA zahtjeve za prihvatanje Praljkove, Petkovićeve i Ćorićeve odbrane,

DJELIMIČNO ODOBRAVA zahtjeve za prihvatanje Stojićeve odbrane i tužioca,

⁹ Odluka o uvrštavanju u spis dokumentarnih dokaza u vezi sa strukturama i organizacijom Herceg-Bosne/HVO-a, 7. mart 2007. (dalje u tekstu: Odluka od 7. marta 2007.).

¹⁰ Nalog o prihvatanju dokaza u vezi sa svjedokom vještakom Milanom Cviklom, 18. februar 2009. (dalje u tekstu: Nalog od 18. februara 2009.).

¹¹ Nalog o prihvatanju dokaznih predmeta u vezi sa svjedokom Ilijom Kožuljem, 4. februar 2009. (Nalog od 4. februara 2009.).

Prijevod

ODLUČUJE da prihvati uvrštavanje u spis predloženih dokaza označenih sa "prihvaćen" u Dodatku priloženom ovoj Odluci,

PROGLAŠAVA BESPREDMETNIM zahtjeve za prihvatanje Prlićeve odbrane u vezi s predloženim dokazom P 00646, tužiočev zahtjev za prihvatanje u vezi s predloženim dokazom P 10674 i zahtjev za prihvatanje Prlićeve i Stojićeve odbrane u vezi s predloženim dokazom P 00578,

PROGLAŠAVA DJELIMIČNO BESPREDMETNIM zahtjev tužioca u vezi sa stranicama 1, 36, 42 i 43 predloženog dokaza P 09551,

I

ODBIJA zahtjev tužioca u vezi s preostatkom predloženog dokaza P 09551.

Sastavljeno na engleskom i francuskom jeziku, pri čemu je mjerodavna francuska verzija.

/potpis na originalu/
Jean-Claude Antonetti,
predsjedavajući Vijeća

Dana 25. februara 2009.
U Haagu (Nizozemska)

[pečat Međunarodnog suda]

Prijevod

Dodatak

Broj dokaznog predmeta	Strana koja predlaže prihvatanje dokaznog predmeta	Prihvaćen/Nije prihvaćen/Označen radi identifikacije (MFI)
2D 00146	Stojićeva odbrana	Prihvaćen
2D 00439	Petkovićeva odbrana	Prihvaćen
2D 00485	tužilac	Prihvaćen
2D 00944	Stojićeva odbrana / Praljkova odbrana	Prihvaćen
2D 00949	Stojićeva odbrana	Prihvaćen
2D 00984	Petkovićeva odbrana	Prihvaćen
2D 01004	Stojićeva odbrana	Prihvaćen
2D 01333	Stojićeva odbrana	Prihvaćen
2D 01353	Stojićeva odbrana	Prihvaćen
2D 01370	Stojićeva odbrana	Prihvaćen
2D 01399	Stojićeva odbrana	Prihvaćen
2D 01446	Stojićeva odbrana	Prihvaćen
2D 01450	Stojićeva odbrana	Prihvaćen
2D 01458	Stojićeva odbrana	Prihvaćen
2D 01485	Stojićeva odbrana / tužilac	Prihvaćen
2D 02000	Stojićeva odbrana	Prihvaćen
4D 01183	Petkovićeva odbrana	Prihvaćen
4D 01156	Petkovićeva odbrana	Prihvaćen
4D 01279	Petkovićeva odbrana	Prihvaćen
4D 01280	Petkovićeva odbrana	Prihvaćen
4D 01281	Petkovićeva odbrana	Prihvaćen
4D 01282	Petkovićeva odbrana	Prihvaćen
4D 01283	Petkovićeva odbrana	Prihvaćen
4D 01284	Petkovićeva odbrana	Prihvaćen
4D 01285	Petkovićeva odbrana	Prihvaćen
5D 00440	Čorićeva odbrana	Prihvaćen
5D 03046	Čorićeva odbrana	Prihvaćen
5D 04371	Čorićeva odbrana	Prihvaćen
5D 04380	Čorićeva odbrana	Prihvaćen
5D 04382	Čorićeva odbrana	Prihvaćen
5D 04384	Čorićeva odbrana	Prihvaćen
5D 04385	Čorićeva odbrana	Prihvaćen
5D 04387	Čorićeva odbrana	Prihvaćen
5D 04392	Čorićeva odbrana	Prihvaćen
P 00578	Stojićeva odbrana / Prlićeva odbrana	Bespredmetan (razlog: dokazni predmet već prihvaćen Nalogom od 4. februara 2009.)
P 00661	Stojićeva odbrana	Prihvaćen
P 00646	Prlićeva odbrana	Bespredmetan (razlog: dokazni predmet već prihvaćen Odlukom od 7. marta 2007.)
P 00774	Stojićeva odbrana	Prihvaćen

Prijevod

P 00775	Stojićeva odbrana	Prihvaćen
P 00777	Stojićeva odbrana	Prihvaćen
P 01072	Stojićeva odbrana	Prihvaćen
P 01077	Stojićeva odbrana	Prihvaćen
P 01081	Stojićeva odbrana	Prihvaćen
P 01098	Petkovićeva odbrana	Prihvaćen
P 01428	Petkovićeva odbrana	Prihvaćen
P 01548	Ćorićeva odbrana	Prihvaćen
P 02945	Stojićeva odbrana	Prihvaćen
P 03054	Stojićeva odbrana	Prihvaćen
P 03363	Stojićeva odbrana	Prihvaćen
P 04145	Petkovićeva odbrana	Prihvaćen
P 04234	Stojićeva odbrana	Prihvaćen
P 04550	Stojićeva odbrana	Prihvaćen
P 04890	Stojićeva odbrana	Prihvaćen
P 06203	Stojićeva odbrana	Prihvaćen
P 09551	tužilac	Bespredmetan što se tiče stranica 1, 36, 42 i 43 dokaznog predmeta P 09551 jer su te stranice već prihvaćene Nalogom od 18. februara 2009. Nije prihvaćen u preostalom dijelu (razlog: tužilac nije naveo brojeve stranica i/ili paragrafa isječka iz dokaznog predmeta P 09551)
P 10674	tužilac	Bespredmetan jer je već prihvaćen Nalogom od 18. februara 2009.
IC 00904	Petkovićeva odbrana	Prihvaćen